Table of Contents

Preface.................................................................................................................................................. iv

Referential and Non-referential (Im)politeness: The Use of Honorifics in Face-attacking Acts in a Japanese Company’s Orientation Meeting

Haruko Minegishi Cook ......................................................................................................................... 1

Languages and Cultures in Action: Snippets of Interactions from Singapore

Kang-kwong Luke ...................................................................................................................................... 2

Wh-words in East Asian Languages: Intonation and Meaning

Jiwon Yun .................................................................................................................................................. 3

How Native Japanese Speakers Solve Ambiguous Relative Clauses in Their L1 and L2: Evidence from the Self-paced Reading of Japanese and English

Kanae Ito, Masatoshi Koizumi, and Sachiko Kiyama ............................................................................. 4

Style Shifting as a Measurement of Linguistic and Cultural Improvement during Education Abroad in Japan

Hiromi Tobaru ........................................................................................................................................... 13

The Narrative Functions of Perfective Auxiliaries in Early Heian Kundokubun Texts

John Bundschuh ......................................................................................................................................... 22

Gender in Japanese Youth Language

Yuning Cao ................................................................................................................................................ 33

Loanword Adaptation in Japanese Kansai Dialect

Yuki Hattori ............................................................................................................................................... 43

A Preliminary Survey of Linguistic Areas in East Asia Based on Phonological Features

Ian Joo and Yu-Yin Hsu .......................................................................................................................... 52

Bilingual Intonation in Cantonese-English Bilingual Children’s Sentence-Final Particles

Jonathan Him Nok Lee, Regine Yee King Lai, Stephen Matthews and Virginia Yip ............................. 60

Tone Sandhi in Mono/Polysyllabic Single Words in Shanghai Chinese

Jun Lyu ....................................................................................................................................................... 71

Dialect and Watershed Distributions in Shaanxi Province and the Jiang-Huai Area in China

Ke Wang .................................................................................................................................................... 83

Deriving Separable Verbs in Cantonese

Ka-Fai Yip, Tommy Tsz-Ming Lee and Sheila Shu-Laam Chan ............................................................... 94
Preface

We are pleased to deliver the fifth volume of *Buckeye East Asian Linguistics*. This volume includes two papers (Ito et al. and Tobaru) from the Third Buckeye East Asian Linguistics Forum in 2018, which were not included in *Buckeye East Asian Linguistics Volume 4*, three keynote speakers’ abstracts and eight proceeding articles from the Fourth Buckeye East Asian Linguistics Forum in 2021. The biennium BEAL Forum was previously held in October 2014, 2016, and 2018. However, due to the COVID 19 pandemic, the fourth Forum was postponed and held on Friday, March 5, 2021, via Zoom, The Ohio State University (OSU) Columbus campus (http://u.osu.edu/beal/).

We would like to take this opportunity to thank all the presenters and participants who came to the Forum to share their ideas. We are particularly grateful to our three keynote speakers at the Forum, Professors Haruko Minegishi Cook (University of Hawai’i at Manoa), Kang-kwong Luke (Nanyang Technological University, Singapore) and Jiwon Yun (Stony Brook University), and four commentators, Professors Dana Bourgerie (Brigham Young University), Seth Goss (Emory University), Hana Kang (University of Notre Dame), and Sue-mei Wu (Carnegie Mellon University). Many faculty members and graduate students in the East Asian linguistics community at OSU served on the organizing committee or helped with the Forum in many other ways. Our sincere gratitude also goes to them. In addition, we thank the Forum reviewers: John Bundschuh, Marjorie K.M. Chan, Jingyi Chen, Paul Cockrum, Hannah Dahlberg-Dodd, Skylor Gomes, Yuki Hattori, Mineharu Nakayama, Saori Wakita, Zhiguo Xie, Seojin Yang, Jinwei Ye, Xuan Ye, Xin Zhang, Wei William Zhou, and Yuhong Zhu.

We also extend our gratitude to all of those who submitted articles to this volume. Finally, we are grateful to the Department of East Asian Languages and Literatures, East Asian Studies Center, Graduate Association of Chinese Linguistics, Graduate Students of East Asian Languages and Literatures, and the Knowledge Bank of The Ohio State University Libraries, which made this publication possible.

Wei William Zhou, John Bundschuh, Mineharu Nakayama, & Zhiguo Xie

*Buckeye East Asian Linguistics* (BEAL)

Buckeye East Asian Linguistics is an open-access online publication launched in 2015. It is dedicated to the empirical study of languages spoken in East Asian countries/regions, including cross-linguistic research that draws on East Asian languages. It is edited by the faculty members and graduate students in the East Asian linguistics community at The Ohio State University, and published by the Knowledge Bank, which is administered by OSU Libraries. It aims to help disseminate the most updated research of East Asian linguistics to the global scholarly community so as to encourage and foster the widest communication and collaboration among scholars interested in East Asian linguistics.